

# Mic

## Chapter 2

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

בְּאֵזֶר  
আলোতে-  
H0216

מִשְׁכְּבוֹתָם  
তাদের-শয্যা  
H4904

עַל-  
উপরে-  
H6466

רַע  
মন্দ  
H6466

וַיַּעֲלֵי  
এবং-যারা-কাজ-করে-  
H6466

אֲנִי  
অন্যায়  
H0205

הִשְׁבִּי-  
যারা-পরিকল্পনা-করে-  
H2803

הָיָה  
হায়  
H1945

יָדָם:  
তাদের-হাতে  
H3027

לְאֵל  
শক্তি-  
H0410

יֵשׁ-  
আছে-  
H3426

כִּי  
কারণ  
H3426

יַעֲשֶׂה-  
তারা-তা-করে  
H1242

הַבֹּקֶר  
সকালের  
H1242

যারা পাপ করার পরিকল্পনা করে তাদের ক্রেশ হবে। ওই লোকেরা বিছানায় শুয়ে শুয়ে দুষ্ট পরিকল্পনাগুলি করে। তারপর সকালের আলো ফুটলে তারা সেই সব পরিকল্পনা অনুযায়ী কাজ করে। কিন্তু কেন? কারণটা সহজ, তারা যেটা চাইছে সেটা করবার ক্ষমতা তাদের আছে।

מִבְּרַח  
মানুষকে  
H1397

וַיַּשְׁקֵי  
এবং-তারা-অত্যাচার-করে  
H6231

וַיִּשְׂאוּ  
এবং-নিয়ে-যায়  
H5375

וּבְרֵי  
এবং-বাড়ি  
H5375

וַיִּזְלוּ  
এবং-কেড়ে-নেয়  
H1497

שָׁרָת  
ক্ষত্র  
H1497

וַיִּקְרָא  
এবং-তারা-লোভ-করে  
H1497

פ  
প

וַיִּקְרָא  
এবং-তার-উত্তরাধিকারকে  
H5159

וַיִּשְׂאֵי  
এবং-ব্যক্তিকে  
H0376

וַיִּזְלוּ  
এবং-তার-বাড়িকে  
H0376

মাঠগুলো তাদের দরকার হয়, সেজন্য তারা সেগুলি নিয়ে নেয়। তাদের বাড়ির দরকার হয়, তাই তারা সেগুলি নিয়ে নেয়। তারা কোন একটা লোককে ঠকিয়ে তার বাড়িটা নিয়ে নেয়, আবার একটা লোককে ঠকিয়ে তার জমি নিয়ে নেয়।

רַע  
অমঙ্গল  
H2063

הָאֵל  
এই  
H4940

הַמְשַׁפְּחָה  
এই-পরিবারের-  
H4940

עַל-  
বিরুদ্ধে-  
H2803

הַשָּׁב  
পরিকল্পনা-করছি  
H2803

הַנְּנִי  
দেখ-আমি  
H2009

יְהוָה  
যিহোবাহ  
H3068

אָמַר  
বলেছেন  
H0559

זֶה  
এই-রূপে  
H3541

לְזֶן  
সেজন্য  
H3541

וַיִּזְלוּ  
উন্নত-ভাবে  
H7317

וַיִּלְכוּ  
তোমরা-চলবে  
H3212

וְלֹא  
এবং-না  
H3808

צִוְּאוֹתֵיכֶם  
তোমাদের-গলা  
H3212

מִשָּׁם  
সেখান-থেকে  
H8033

תְּמוֹשֵׁי  
তোমরা-সরতে-পারবে  
H4185

לֹא-  
না-  
H3808

שָׁשׁ  
যা-থেকে  
H3808

הָיָה  
সেটি  
H1931

רַע  
মন্দ  
H6256

עַתָּה  
সময়  
H6256

כִּי  
কারণ  
H6256

সেজন্য প্রভু এই কথাগুলো বলেছেন: “দেখো, আমি এই পরিবারের বিরুদ্ধে অমঙ্গলের চিন্তা করছি। তোমরা নিজেদের রক্ষা করতে ব্যর্থ হবে। তোমাদের অহঙ্কার করা বন্ধ হবে। কেন? কারণ, খারাপ সময় আসছে।”

אָמַר  
বলা-হবে  
H0559

וַיִּהְיֶה  
হয়েছে  
H5093

וַיִּבְלֶה  
বিলাপে-  
H5092

וַיִּנְהָא  
এবং-বিলাপ-করা-হবে  
H5091

מִשָּׁל  
প্রবাদ  
H4912

עַלְיֵכֶם  
তোমাদের-বিরুদ্ধে  
H4912

וַיִּשָּׂא  
তোলা-হবে  
H5375

וַיִּהְיֶה  
সেই  
H1931

בַּיּוֹם  
সেই-দিনে-  
H3117

לִי  
আমার-কাছ-থেকে  
H4185

וַיִּשְׂאֵי  
সে-সরিয়ে-নেয়  
H4185

וַיִּשָּׂא  
কীভাবে  
H4171

וַיִּמְרַ  
সে-বদলায়  
H4171

עַמִּי  
আমার-জনগণের  
H4171

חֵצֵי  
অংশ  
H7703

וַיִּשְׂא  
আমরা-ধ্বংস-হয়েছি  
H7703

וַיִּשְׂא  
ধ্বংসে-  
H7703

וַיִּשְׂא  
সে-ভাগ-করে  
H7728

וַיִּשְׂא  
আমাদের-ক্ষত্র  
H7728

וַיִּשְׂא  
বিশ্বাসঘাতকের-কাছে  
H7728

তখন লোকে তোমাদের বিষয়ে নিয়ে গান করবে। তারার এই দুঃখের গানটি গাইবে: ‘আমাদের সর্বনাশ হয়ে গেছে! প্রভু আমাদের দেশ নিয়ে নিয়েছেন এবং অন্যদের তা দিয়েছেন। হ্যাঁ, তিনি আমার জমি আমার কাছ থেকে নিয়ে নিয়েছেন। প্রভু আমাদের জমিগুলি ভাগ করে শত্রুদের দিয়ে দিয়েছেন।’

5  
 יְהוָה: יְהוָה  
 যিহোবাহর যিহোবাহর  
 H3068 H3068  
 בְּקֶלֶב: בְּקֶלֶב  
 সভায়- শুলিবাটে-  
 H6951 H1486  
 דָּבַד: דָּבַד  
 দড়ি  
 H7993  
 מְשַׁלֵּם: מְשַׁלֵּם  
 যে-নিষ্কেপ-করবে  
 H7993  
 לְךָ: לְךָ  
 তোমার  
 H1961  
 יִהְיֶה: יִהְיֶה  
 থাকবে  
 H1961  
 לֹא: לֹא  
 না-  
 H3808  
 לָבוֹ: לָבוֹ  
 সেজন্য  
 H3808

সেজন্য আমরা আর জমি জরিপ করতে এবং তা প্রভুর লোকদের মধ্যে ভাগ করে দিতে পারব না।”

6  
 יָדָ: יָדָ  
 থামবে  
 H5253  
 לָ: לָ  
 না  
 H3808  
 לְאֵלֵי: לְאֵלֵי  
 এদের-প্রতি  
 H0428  
 יִטְעַן: יִטְעַן  
 তারা-ভবিষ্যদ্বাণী-করবে  
 H5197  
 לֹא: לֹא  
 না-  
 H3808  
 יִטְעַן: יִטְעַן  
 তারা-ভবিষ্যদ্বাণী-করে  
 H5197  
 יִטְעַן: יִטְעַן  
 ভবিষ্যদ্বাণী  
 H5197  
 אֶל-: אֶל-  
 করো-না-  
 H0408

כְּלִמָּתַי: כְּלִמָּתַי  
 অপমান  
 H3639

লোকেরা বলছে, “আমাদের ধর্মোপদেশ দিও না। আমাদের সম্বন্ধে ঐসব খারাপ বিষয়গুলি বোলো না। কোন কিছু খারাপ আমাদের প্রতি ঘটবে না।”

7  
 הָאֵלֵי: הָאֵלֵי  
 কি-না  
 H3808  
 מִעֲלֵי: מִעֲלֵי  
 তাঁর-কাজ  
 H4611  
 אֵלֵי: אֵלֵי  
 এগুলি  
 H0428  
 אִם-: אִם-  
 কি-  
 H3808  
 יְהוָה: יְהוָה  
 যিহোবাহর  
 H3068  
 רָחֵם: רָחֵם  
 আত্মা-  
 H7307  
 הַקָּצֵר: הַקָּצֵר  
 কি-সংক্ষিপ্ত  
 H3290  
 יַעֲקֹב: יַעֲקֹב  
 যাকোবের  
 H3290  
 בֵּית-: בֵּית-  
 বংশ-  
 H0559  
 הָאֵלֵי: הָאֵלֵי  
 কি-বলা-হচ্ছে  
 H0559

דָּבַד: דָּבַד  
 চলে  
 H1980  
 הַיָּשָׁר: הַיָּשָׁר  
 যে-সরল  
 H3477  
 עִם: עִם  
 সাথে-  
 H3190  
 יִיטְבוּ: יִיטְבוּ  
 মঙ্গল-করে  
 H3190  
 דְּבָרֵי: דְּבָרֵי  
 আমার-কথা  
 H1697

কিন্তু হে যাকোবের বংশ, আমাকে অবশ্যই এই কথাগুলো বলতে হবে। তোমরা যেসব খারাপ কাজ করেছো তার জন্য প্রভু তাঁর ধৈর্য হারিয়ে ফেলেছেন। যদি তোমরা ঠিক ভাবে জীবনযাপন করতে তাহলে আমি তোমাদের কাছে ভালো কথা বলতে পারতাম।

8  
 תַּפְשִׁטוּ: תַּפְשִׁטוּ  
 তোমরা-খুলে-নাও  
 H6584  
 אָרָר: אָרָר  
 আবরণ  
 H0145  
 שְׁלֵמָה: שְׁלֵמָה  
 বস্ত্রের  
 H8008  
 מִמּוֹל: מִמּוֹל  
 সামনে-থেকে  
 H4136  
 יִקְוִים: יִקְוִים  
 ওঠে  
 H0341  
 לְאוֹיֵב: לְאוֹיֵב  
 শত্রু-রূপে  
 H0341  
 עָמִי: עָמִי  
 আমার-জনগণ  
 H0865  
 וְאַתְמוֹל: וְאַתְמוֹל  
 এবং-গতকাল  
 H0865

מִלְחָמָה: מִלְחָמָה  
 যুদ্ধ-থেকে  
 H4421  
 שָׁבִי: שָׁבִי  
 যারা-ফিরছে-  
 H7725  
 מִדְּבָרֵי: מִדְּבָרֵי  
 নিরাপদে  
 H0983  
 מִעֲבָרֵי: מִעֲבָרֵי  
 যারা-যাচ্ছে-থেকে  
 H0983

কিন্তু আমার প্রজাদের কাছে তারা যেন শত্রুর মত। যেসব লোকেরা তোমাদের সামনে দিয়ে পথ চলে, তাদের তাদের জামাকাপড় তোমরা চুরি করেছো। ওইসব লোকেরা ভাবে যে তারা নিরাপদে আছে। কিন্তু তোমরা তাদের কাছে থেকে এমন জিনিস ছিনিয়ে নাও যেন তারা যুদ্ধের বন্দী কয়েদী।

9  
 עֲלֵי: עֲלֵי  
 তার-শিশুদের  
 H5768  
 מֵעַל: מֵעַל  
 থেকে-উপর-  
 H0145  
 תַּעֲנִיָּה: תַּעֲנִיָּה  
 তার-আনন্দের  
 H8588  
 מִבֵּית: מִבֵּית  
 থেকে-বাড়ি-  
 H1644  
 תַּגְּרִשׁוּ: תַּגְּרִשׁוּ  
 তোমরা-তাড়িয়ে-দাও  
 H1644  
 עָמִי: עָמִי  
 আমার-জনগণের  
 H0865  
 נְשֵׁי: נְשֵׁי  
 স্ত্রীদের-  
 H0802

לְעוֹלָם: לְעוֹלָם  
 চিরকালের-জন্য  
 H5769  
 הַרְרִי: הַרְרִי  
 আমার-মহিমা  
 H1926  
 הִקְרָא: הִקְרָא  
 তোমরা-নিয়-নাও  
 H3947

তোমরা আমার লোকদের স্ত্রীদের বিবাহ বিচ্ছেদ করিয়েছ এবং তাদের আরামের গৃহ থেকে বের করে দিয়েছ। তাদের শিশুদের কাছ থেকে তোমরা আমার সম্পদ চিরকালের জন্য কেড়ে নিয়েছিলে।

10  
 וְהָבִי: וְהָבִי  
 এবং-ধ্বংসে-  
 H5668  
 הָבִי: הָבִי  
 ধ্বংস-হবে  
 H5668  
 אֲשַׁחֲטָ: אֲשַׁחֲטָ  
 অশুচিতার  
 H5668  
 בְּעִבּוּר: בְּעִבּוּר  
 কারণে-  
 H4496  
 הַמְּשָׁכָן: הַמְּשָׁכָן  
 বিশ্রামস্থান  
 H4496  
 אֶת: אֶת  
 এটি  
 H2063  
 לֹא: לֹא  
 না-  
 H3808  
 כִּי: כִּי  
 কারণ  
 H3808  
 וְלָבוֹ: וְלָבוֹ  
 এবং-যাও  
 H3212  
 וְעוֹ: וְעוֹ  
 ওঠো  
 H3212

נִמְרָץ: נִמְרָץ  
 ভয়ংকর  
 H4834

ওঠো, চলে যাও! এটা তোমাদের বিশ্রামের জায়গা নয় কারণ তোমরা এই জায়গাটিকে ধ্বংস করেছো! তোমরা একে অশুচি করেছো, সেজন্য একে ধ্বংস করা হবে! সেটা এক ভয়ঙ্কর বিধ্বংসী কাণ্ড হবে!

לָ	אָמִי	כִּבֵּד	וְשִׁמְרָה	בְּרָחֵם	אֲלֵךְ	אִשׁ	אִלּוּ	11
তোমার-কাছে	আমি-ভবিষ্যদ্বাণী-করব	প্রতারণা-করত	এবং-মিথ্যায়	বাতাসে-	চলত	কোনো-ব্যক্তি	যদি-	
	<a href="#">H5197</a>	<a href="#">H3576</a>	<a href="#">H8267</a>	<a href="#">H7307</a>	<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H3863</a>	
	אֵי	הַעָרִים	מִבְּרִית	וְהָיָה	וְלִשְׁרָר	לִי		
	এই	জনগণের-	ভবিষ্যদ্বাক্ত-	সে-হত	এবং-সুরার-বিষয়ে	মদ্যের-বিষয়ে-		
	<a href="#">H2088</a>		<a href="#">H5197</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H7941</a>	<a href="#">H3196</a>		

এইসব লোকেরা আমার কথা শুনতে চায় না, কিন্তু যদি কোন লোক মিথ্যা কথা বলতে আসে তখন কিন্তু তারা তাকে মেনে নেবে। তারা একজন মিথ্যা ভাববাদীকে মেনে নেবে যদি সে আসে এবং বলে, “ভবিষ্যতে সুসময় আসছে, তখন দ্রাক্ষারস ও সুরার বাহুল্য হবে।”

שְׁאֵרֵי	אֲבִי	אֶחָד	כָּל	יַעֲקֹב	אֲמִי	אֲנִי	12
অবশিষ্টাংশ	আমি-একত্র-করব	একত্র-করে	তোমাকে-সকলকে	যাকোবকে	আমি-সংগ্রহ-করব	সংগ্রহ-করে	
<a href="#">H7611</a>	<a href="#">H6908</a>	<a href="#">H6908</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3290</a>	<a href="#">H0622</a>	<a href="#">H0622</a>	
תְּרוּמָה	מִתּוֹ	כֶּעָר	בְּצָר	כִּצְרָה	אֲשִׁמּוּ	אִתִּי	
তার-চারণভূমির	মাঝে-	পালের-মতো-	বস্মার	মেষের-মতো-	আমি-তাদের-রাখব	একসাথে	ইস্রায়েলের
	<a href="#">H8432</a>	<a href="#">H5739</a>	<a href="#">H1223</a>	<a href="#">H6629</a>			<a href="#">H3478</a>
					מֵאִתִּי	הַמִּדְבָּר	
					মানুষ-থেকে	শব্দ-করবে	
					<a href="#">H0120</a>	<a href="#">H1949</a>	

হ্যাঁ, যাকোবের লোকেরা, আমি তোমাদের সকলকে একত্রিত করবো। আমি ইস্রায়েলের যুদ্ধে অবশিষ্ট জীবিত ব্যক্তিদের একত্রিত করে আনবো। যেমন মেঘদের মেঘখোঁয়াড় একত্রিত করা হয়, মেঘপাল যেমন চরানোর মাঠে একত্রিত করা হয়, সেইভাবেই আমি তাদের একত্রিত করবো, তখন জায়গাটি বহু লোকজনের কোলাহলে ভরে যাবে।

בִּי	וְאִנִּי	שַׁעַר	וְיַעֲבֹר	פָּרְצֵה	לְפָנֶיךָ	הַפָּרִיז	עָלַי	13
তা-দিয়ে	এবং-বের-হয়েছে	দ্বার	এবং-পার-হয়েছে	তারা-ভেঙেছে	তাদের-সামনে	যিনি-ভাঙেন	উঠেছে	
	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H8179</a>		<a href="#">H6555</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H6555</a>	<a href="#">H5927</a>	
	פ	בְּרֹאשֵׁי	וְהָיָה	לְפָנֶיךָ	מִלְכֵם	וְיַעֲבֹר		
	প	তাদের-শীর্ষে	এবং-যিহোবাহ	তাদের-সামনে	তাদের-রাজা	এবং-পার-হয়েছেন		
		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H4428</a>			

তারপর “চূর্ণকারী” ব্যক্তিটি পথ খুলে দেবে এবং তার লোকদের সামনে যাবে। তারা দরজাগুলো ভাঙবে এবং শহর ছেড়ে চলে যাবে। তাদের রাজা তাদের সঙ্গে আগে আগে হাঁটবেন আর প্রভু তাঁর লোকদের সামনে থাকবেন।